

マクラーレン F1 GTR ロングテール ル・マン 1998 #40



FUJIMI

フジミ模型株式会社
静岡県駿河区登呂4-21-1 電話422-8033
FUJIMI MOKEI CO.,LTD.
4-21-1,TORO,SURUGAKU,SHIZUOKACITY,JAPAN

組み立てる前に必ずお読み下さい。

Make sure to read this instruction before you start assembling.
Lesen Sie diese Hinweise bitte durch. Sie mit dem Zusammenbau des beginnen.
Lire attentivement les instructions suivantes avant de commencer le montage de la.

No se olvide de leer estas instrucciones antes de ensamblar.
要組合之前,請先看下列注意事項:

1 組み立てる前に説明書をお読み下さい。
Read the Manual before you start assembling.
Bitte lesen Sie vor dem Zusammenbau die gesamte Bauanleitung durch.
Lire le mode d'emploi avant de commencer le montage.
Lea el manual antes de comenzar el ensamble.
組合之前請先看說明書。

2 組み立てる前に部品を確かめて下さい。
Make sure that the kit is complete with all the parts.
Vergewissern Sie sich daß alle Teile des Bausatzes vollständig vorhanden sind.
Vérifier si le kit contient bien toutes les pièces.
Cerciórese de que al juego no le falte ninguna pieza.
組合之前請先檢點零件。

3 部品を取り出した後のビニール袋は小さな子供が履かたりするとは注意する危険がありますので取り捨て下さい。
After taking out the parts from the plastic bag, ear up the plastic bag. Little child may wear it over his head only to be suffocated.
Falls ein in ihrer Nähe Kleinkinder gibt sollten Sie die Plastikhülle nach dem Herausnehmen der Plastikteile zerreißen. Kleinkinder, die mit Plastikteilen spielen, könnten sie sich über den Kopf ziehen und darin erstickten.
Après avoir sorti les pièces du sac en plastique, déchirer le sac afin d'éviter que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent.
Después de sacar las piezas de la bolsa de plástico rompa la bolsa. os niños pequeños podrían meter su cabeza en la bolsa y ahogarse.
取出零件之後的塑膠袋,小孩子把它當作帽子帶在頭上,有被窒息之危險,所以請你把它拆掉。

4 部品の切り取りにはニッパーを使い余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で、指、足など切る危険があります。
Use a nipper to cut parts off. Smooth off the excess portion with a knife or file. Take care not to cut your

finger, hand or foot when handling a nipper, knife, file, etc.
Zum Ausschneiden der Stücke eine Zange anwenden; die überflüssigen Teile mit Messer oder Feile ausschleifen. Die Zange, Messer oder Feile vorsichtig gebrauchen, sonst besteht Gefahr einer Verletzung an der Hand, dem Finger oder dem Fuß.
Utilisez une pince pour séparer les pièces. Éliminez les parties superflues à l'aide d'un couteau, d'une lime ou d'un cutter. Faites bien attention de ne pas vous couper un doigt, la main ou le pied lorsqu'on manipule le couteau ou le cutter.
Utilise las tenazas de corte para cortar piezas. Suavice la porción de exceso con cuchillo o lima. Al trair las tenazas de corte, cuchillo o lima, etc. tenga cuidado con no cortarse el dedo, mano o pie.
用鉗子切下零件,然後,用刀和銼刀等零件的多餘部分切掉磨光。在使用鉗子,刀和銼刀等工具時,在在有不注意而傷到刀。

5 組み立てる前や組み立て中に金属製部品及びプラスチック部品の成形不良によるバリや鋭い形状の部品などは手、指、足を切る危険がありますので取り扱いは注意して下さい。手袋をはめて下さい。
Metalic and plastic parts. They may cut your finger, hand or foot if carelessly handled. Wear gloves.
Achten Sie beim Zusammenbau darauf daß Gußnähte und ungleichmäßige Formkanten von Metall und Plastikteilen zuweilen scharfkantig sind wodurch man sich versehentlich schneiden kann.
Tragen Sie Schutzhandschuhe.
Avant ou pendant le montage, faire attention aux arêtes coupantes ou aux rebords des pièces métalliques et plastiques. Elles peuvent couper les doigts les mains ou les pieds si elles ne sont pas manipulées avec précaution. Mettre des gants.
Durante o antes del ensamble tenga cuidado con los bordes agudos de las piezas o las rebabas que puedan quedar debido a un acabado irregular de las piezas metálicas y de plástico. Si no tiene cuidado podría hacerse cortes en un dedo en la mano o en el pie. Póngase guantes.
組合之前或組合之中,金屬部分和塑膠零件因成形不良而造成的尖端,有時會割破手、指頭、腳等,操作時要特別小心,有時候會被切斷手指或指頭。

6 組み立て中の部品や破片は,小さな子供の手の届かない水平な所に保管して下さい。部品や破片を飲み込むと、息が詰まったりして危険です。また、噛んだり、なめたりすると中毒になることもあり危険です。
While assembling the kit. Place the parts and the cut-off chips on a flat place out of thereach of little children. These pieces may cause suffocation if swallowed. They may also cause poisoning if licked of chewed.
Legen Sie die Bauteile und die abgeschnittenen Teile beim Zusammenbau an Behalrd der Reichweite von Kleinkindern aus Verschluckte Plastikgegenstände können zuErstickten führen. Daran leckende oder kauende Kinder könnten sich vergiften.
Pendant le montage du kit, placer les pièces et les débris coupés sur une surface plane hors de la portée des enfants Les pièces peuvent provoquer l'étranglement si elles sont avalées. Elles peuvent également être à l'origine d'un empoisonnement si elles sont léchées ou mastiquées.
Mientras ensambla el modelo ponga las piezas y los restos cortados sobre una superficie plana a la que no puedan llegar los niños pequeños Estas piezas pueden ahogar a las personas que tragan. También podrán causar envenenamientos si se chupan o muerden.
組合進行中の零件和碎片,要保管在小孩子的手摸不到的水平地方。万一小孩子吞下零件或碎片會窒息,是危險的。還有咬一咬或舔一舔,有時候會中毒,是危險的。

7 接着剤を使用する場合は,息を閉じて十分換気を行ない,近くで火の使用も避けて下さい。
If you desire to use an adhesive, open the window for sufficient amount of fresh air Avoid using fire nearby.
Falls Sie allerdinges Klebstoff verwenden, sollten Sie bei offenem Fenster und nicht in der Nähe offener Flammen arbeiten.
ouvrez la fenêtre pour avoir une ventilation suffisante. Eviter l'usage à proximité d'un feu.
Si usted desea utilizar adhesivos, abra las ventanas de la sala para que entre suficiente aire fresco. Evite el fuego.
但是使用強力膠時,必須打開窗戶充分換氣,也要避免在附近使用火。

8 本キットを塗装して組み立てる場合は,窓を開けて十分換気を行なって下さい。中毒になる危険があります。又、近くでの火の使用も避けて下さい。
When painting and assembling the kit, open the window and keep the room well ventilated so that you may not be poisoned by gas. Also avoid making a fire nearby.
Bei Lackierung und Montage des Satzes des Fenster öffnen und den Raum gut gelüftet halten, um das Einatmen von gesundheitsschädlichen Dämpfen zu vermeiden. Außerdem darf sich kein offenes Feuer der Nähe befinden.
Pour peindre et monter la maquette ouvrir la fenêtre et bien aérer la pièce pour éviter d'être empoisonné par le gaz. Eviter également de faire un feu à proximité.
Cuando pinta y ensamble el modelo, abra la ventana y mantenga la sala bien ventilada para que no se envenene con el gas. Evite también encender fuegos cerca de donde hace el ensamble.
要塗漆本套組合件時,請打開窗戶充分換氣,有中毒之危險。還有請避免在附近使用火。

9 デカールはハサミで切りとり,水に20秒位つけてから貼る所において静かに台紙をずらしてデカールを貼ります。
Using a pair of scissors, cut around the decal you wish to affix. Immerse the decal in water for about 20 seconds, and then place it over the spot at which it is affixed. Carefully, slide out the base paper from under the decal, leaving the decal directly affixed to the model.
Mit Schere das Dekalierpapier ausschneiden; das ausgeschnittene für etwa 20 sorgfältig abtrocknen. halten, dann es auf die Klebstele am Modell legen und die Unterlage sorgfältig abgeben men.
Découpez le décalque avec des ciseaux et laissez-le tremper 20 secondes dans l'eau froide. Puis, appliquez-le à l'endroit indiqué et enlevez délicatement le papier support.
Usando un par de tijeras, corié alrededor de la calcomanía que quiere pagar. Empape la calcomanía en agua por unos 20 segundos, y luego la coloque sobre el punto a pegarse. Descórra el cartón debajo de la calcomanía, dejando la calcomanía directamente pegada al modelo.
用剪子將圖案剪下,20秒鐘,然後小心地把圖案背後的底紙拖下來,將圖案貼好。

本キットで使用する塗料

- キットの指定塗料
- 『株式会社 GSI クレオス』社製です。
- H口は、「水性ホビーカラー」
■は、「Mr.カラー」の塗料番号です。
- キットの指定塗料番号は
参考にご利用下さい。

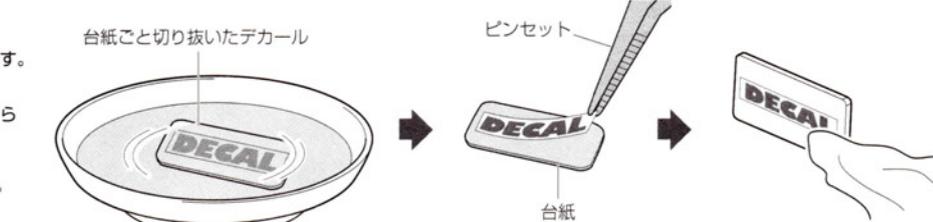
H 1	1	ホワイト	WHITE	WEISS	BLANC	BLANCO	白色
H 3	3	レッド	RED	ROT	ROUGE	ROJO	紅色
H 4	4	イエロー	YELLOW	GELB	JAUNE	AMARILLO	黄色
H 8	8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	PLATA	銀色
H 9	9	ゴールド	GOLD	GOLD	OR	ORO	金色
H 12	33	フラットブラック	FLAT BLACK	MATT SCHWARZ	NOIR MAT	NEGRO MATE	啞黑色
H 53	13	ニュートラルグレー	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	PORPURA	中性灰
H 76	61	焼鉄色	BURNT IRON	GEBER EISEN	FER BRULE	METAL QUEMADO	燒鐵色
H 90	47	クリアーレッド	CLEAR RED	ROT REIN	ROUGE TRANSPARENT	ROJO TRANSP	透明紅色
H 92	49	クリアーオレンジ	CLEAR ORANGE	ORANGE REIN	ORANGE TRANSPARENT	NARANJA TRANSP	透明橙色
	92	セミグロスブラック	SEMI GLOSS BLACK				

使用マークの意味

- デカールをはります。 Apply decal. Abziehbilder anbringen. Collez le decalque. Adhiera la calcomanía. 貼上水贴纸。
- どちらかを選びます。 Optional parts. Teils nach Wahl. Pièces au choix. Seleccione uno. 可以選擇使用。
- 接着はしません。 Do not use. Ne pas coller. Nicht kleben. No pegue. 不合黏合。
- 反対側にもあります。 Repeat for opposite side. Wiederholung für gegenüberliegende Seite. Repetición de la parte precedente. También en el lado opuesto. 另一邊照樣製作。
- 注意してください。 Besondere Beachtung schenken (Vorsicht). Faire tres attention (Prudence). Tenga cuidado. 小心留意。
- 2組つくりませ。 Make 2 sets. 2 Sätze erstellen. Realizar dos piezas. Ensamble dos juegos. 同樣的製作2套。

デカールの貼り方

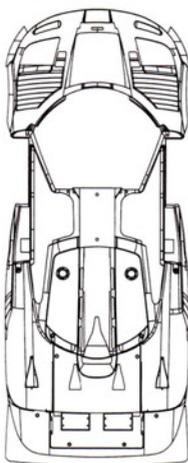
1. 使用する部分を大きめに切り抜きます。
2. 水に20秒程浸します。
3. 水から上げ、貼りたい位置に台紙からはがしたデカールを乗せます。
4. ティッシュペーパーなどで上から押さえて余分な水分を拭き取ります。
5. 良く乾燥させます。



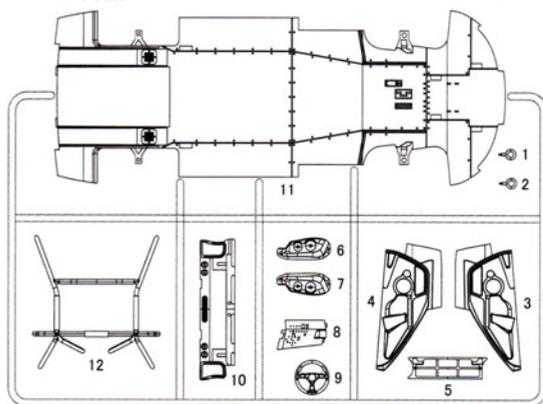
PARTS LIST

※セット内容をお確かめください。万一、欠品や不良等ございましたら当社までご連絡ください。
 ※部品をランナーから切りはなす際は、十分注意してください。

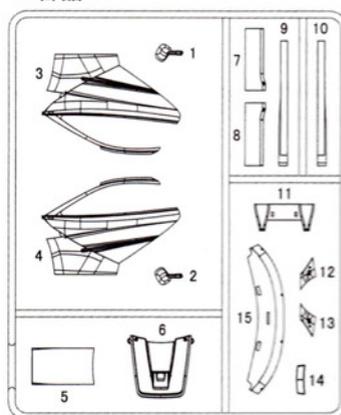
ボディ



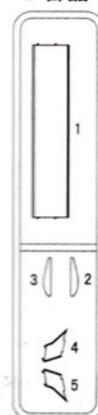
A 部品



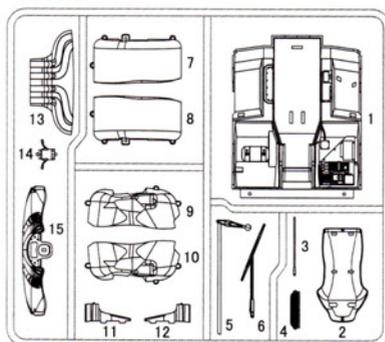
B 部品



C 部品

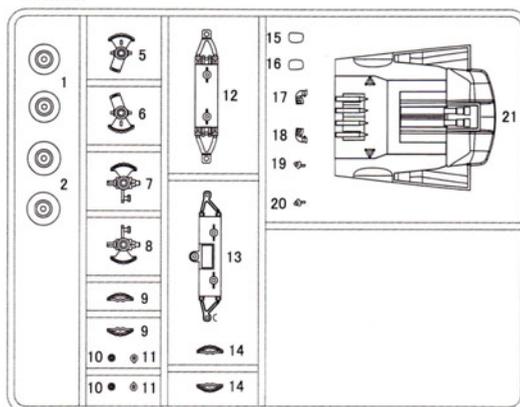


D 部品

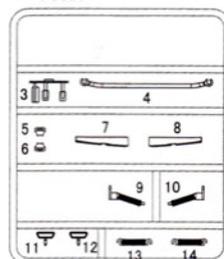


■ 不要部品

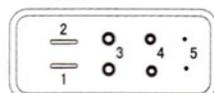
E 部品



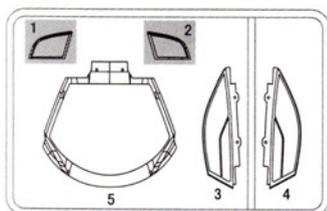
F 部品



H 部品



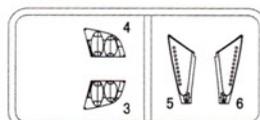
G 部品



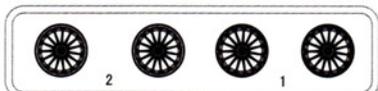
K 部品



L 部品



W 部品



P 部品

1 タイヤ(細) 2 タイヤ(太)



3 シャフト

V 部品



マスクシール

デカール

エッチング

パーツを注文される時は

●部品を破損、紛失された方は、下記の必要な部品を○でかこみ、住所、氏名、郵便番号を明記の上、このカードと代金を現金書留、又は郵便為替にて当社アフターサービス係までお送りください。

部品請求カード (1/24 マクラーレンF1 GTR ロングテール・マン)

部品名	部品代+送料	部品名	部品代+送料	部品名	部品代+送料
ボディ	765円	E 部品	870円	L 部品	515円
A 部品	765円	F 部品	765円	PWV 部品	770円
B 部品	765円	G 部品	660円	説明書	266円
C 部品	515円	H 部品	515円	別紙	238円
D 部品	765円	K 部品	350円	デカール	お問い合わせください
				エッチング・マスクシール	お問い合わせください

※表示価格は予告なく変更する場合があります。

2013年 125794
 10月 125800
 印刷 125817
 125824

郵便番号 〒 _____ 氏名 _____

住所 _____



フジミ模型株式会社「アフターサービス係」
 〒422-8033 静岡県駿河区登呂4-21-1
 TEL(054)286-0346 FAX(054)286-0349

郵便振替の御利用方法

部品等の御注文の送金方法として定額為替、現金書留の他、郵便振替も御利用出来ます。郵便局窓口にて郵便振替用紙を入手し、下記事項を御記入の上窓口にて代金をお払下さい。

- 口座番号欄 00860-1-121953
- 加入者名欄 フジミ模型株式会社
- 通信欄 御注文のシリーズ名シリーズNo.、バーコードNo製品名称、部品名、数量
- 払込人住所氏名欄 御客様の住所、氏名、電話番号 郵便番号。
- 金額欄 部品代、消費税送料を含む代金総額

☆お届けは郵便振替の場合、1週間～10日間位かかります。

☆郵便振替を御利用の場合は部品請求カードの送付は必要ありません。

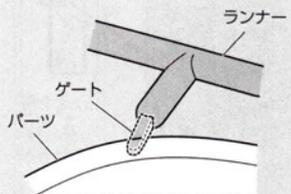
■ 組み立て

⚠ 組み立てには特に指示がある場合を除いて接着剤を使用して下さい。 USE GLUE TO ATTACH PARTS UNLESS OTHERWISE INDICATED.

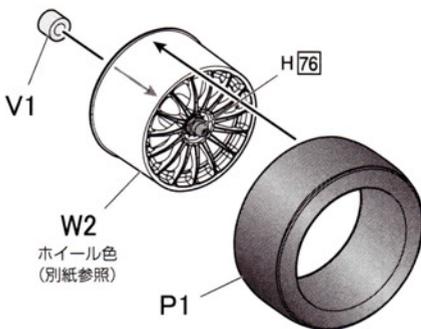
1 タイヤ

ONE POINT

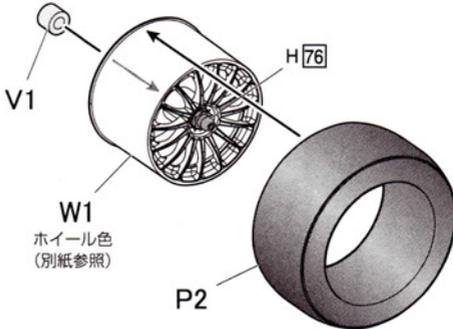
■ ゲート(ランナーと部品の接合部)をきれいに取り去りましょう。



【フロントホイール】 ×2



【リヤホイール】 ×2



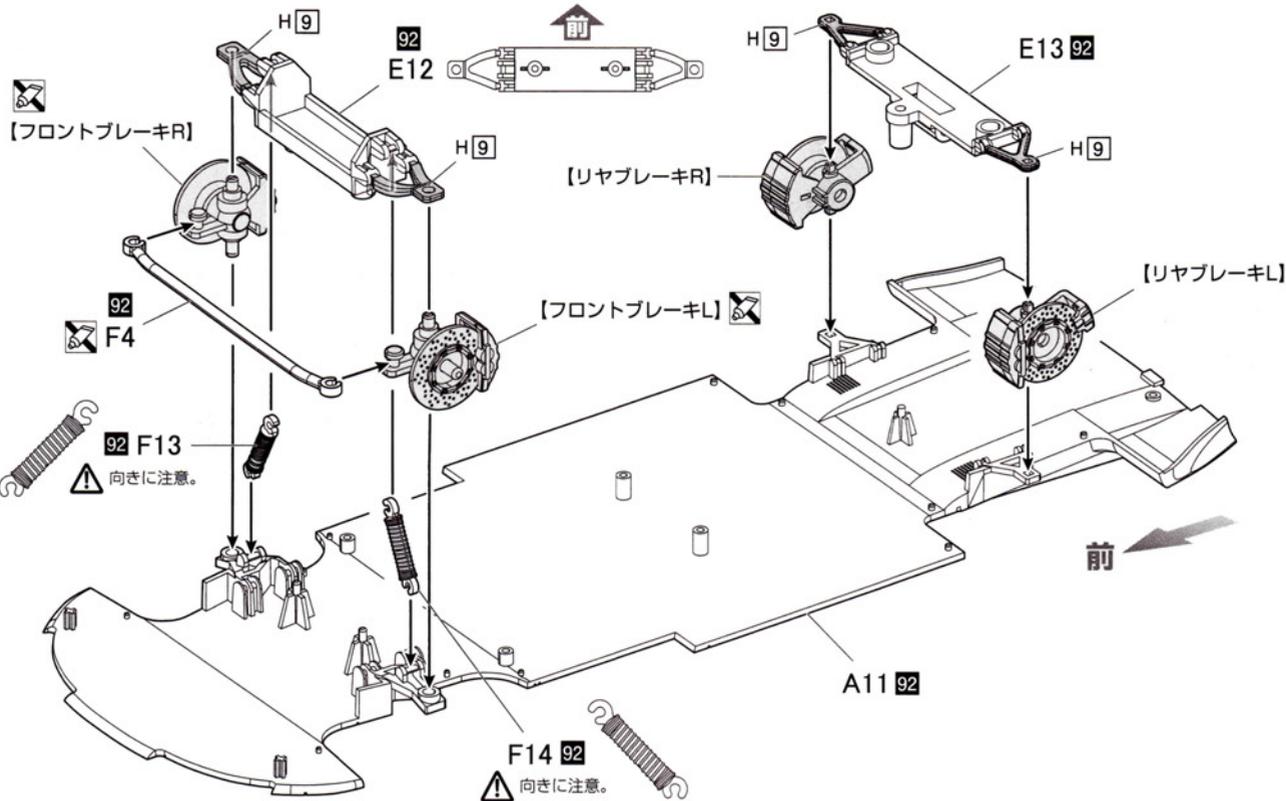
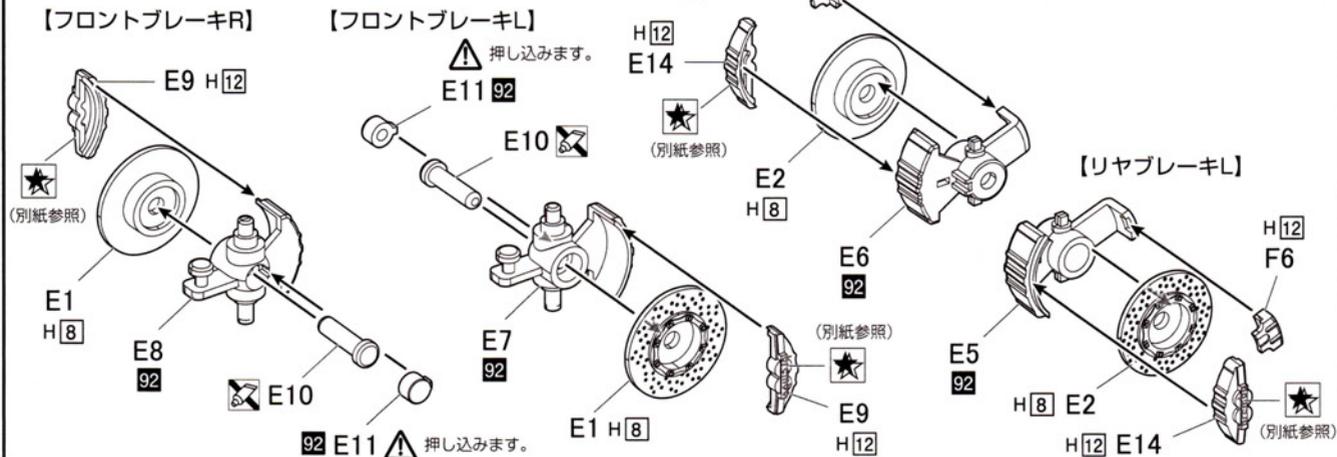
2 アクスル

【フロントブレーキR】

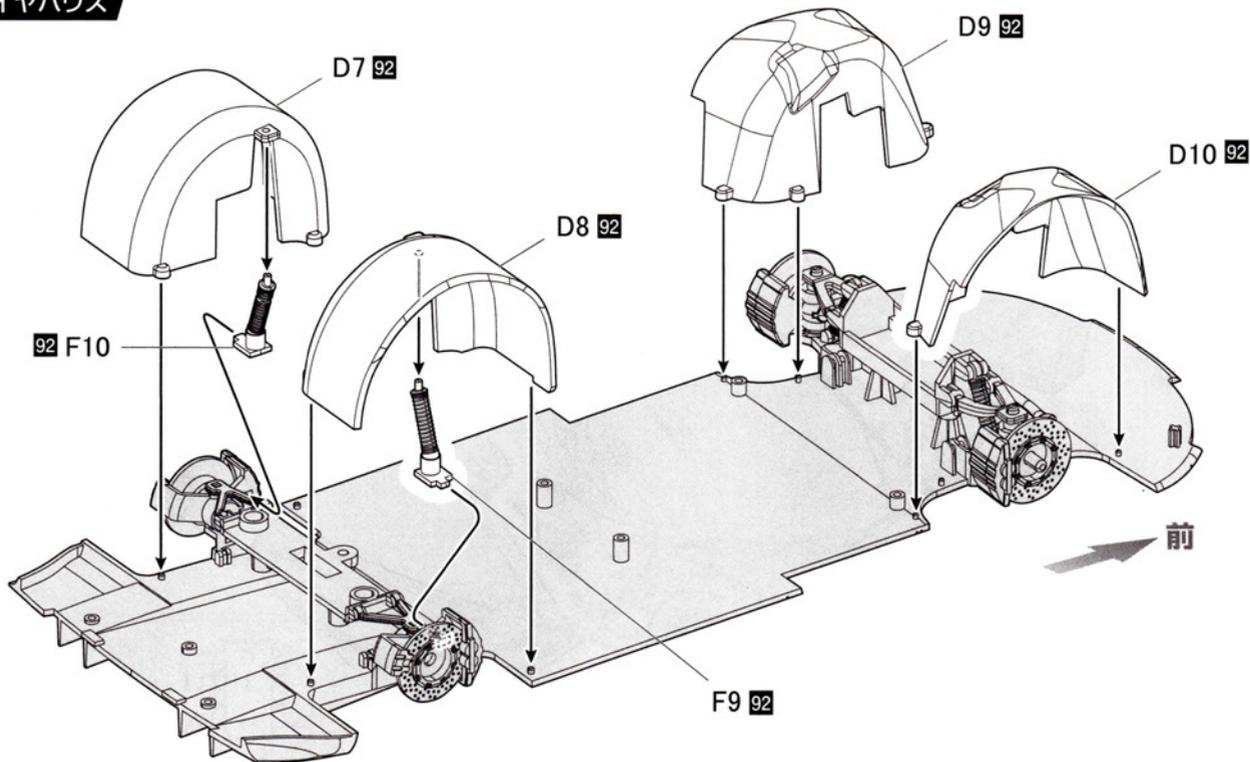
【フロントブレーキL】

【リヤブレーキR】

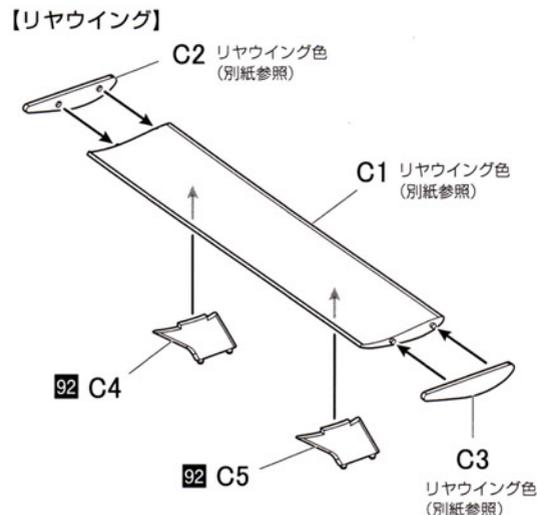
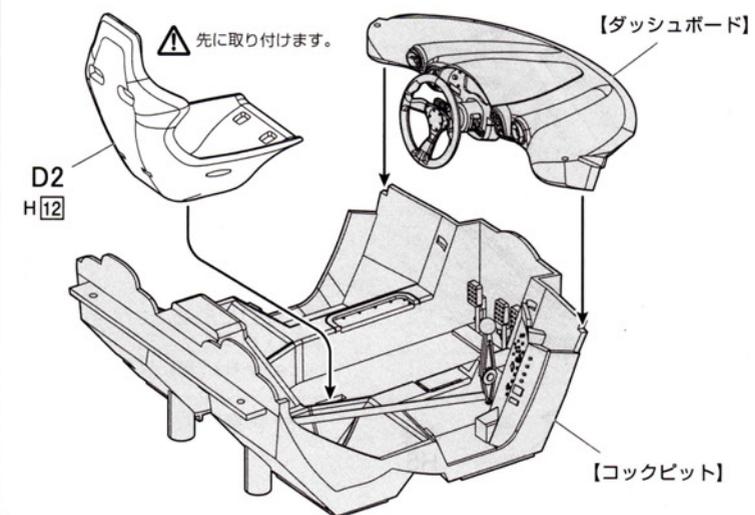
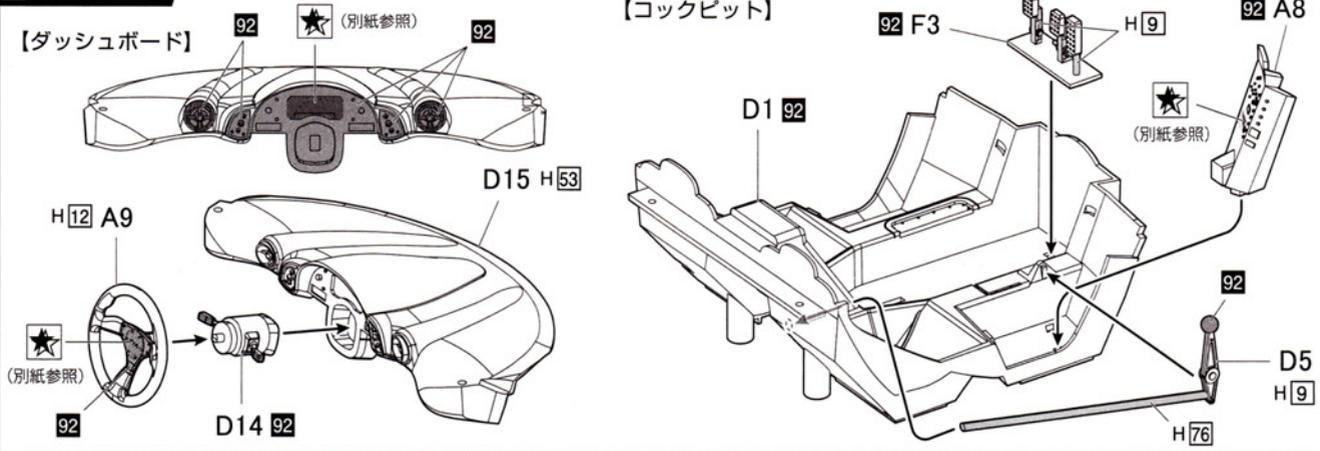
【リヤブレーキL】



3 タイヤハウス

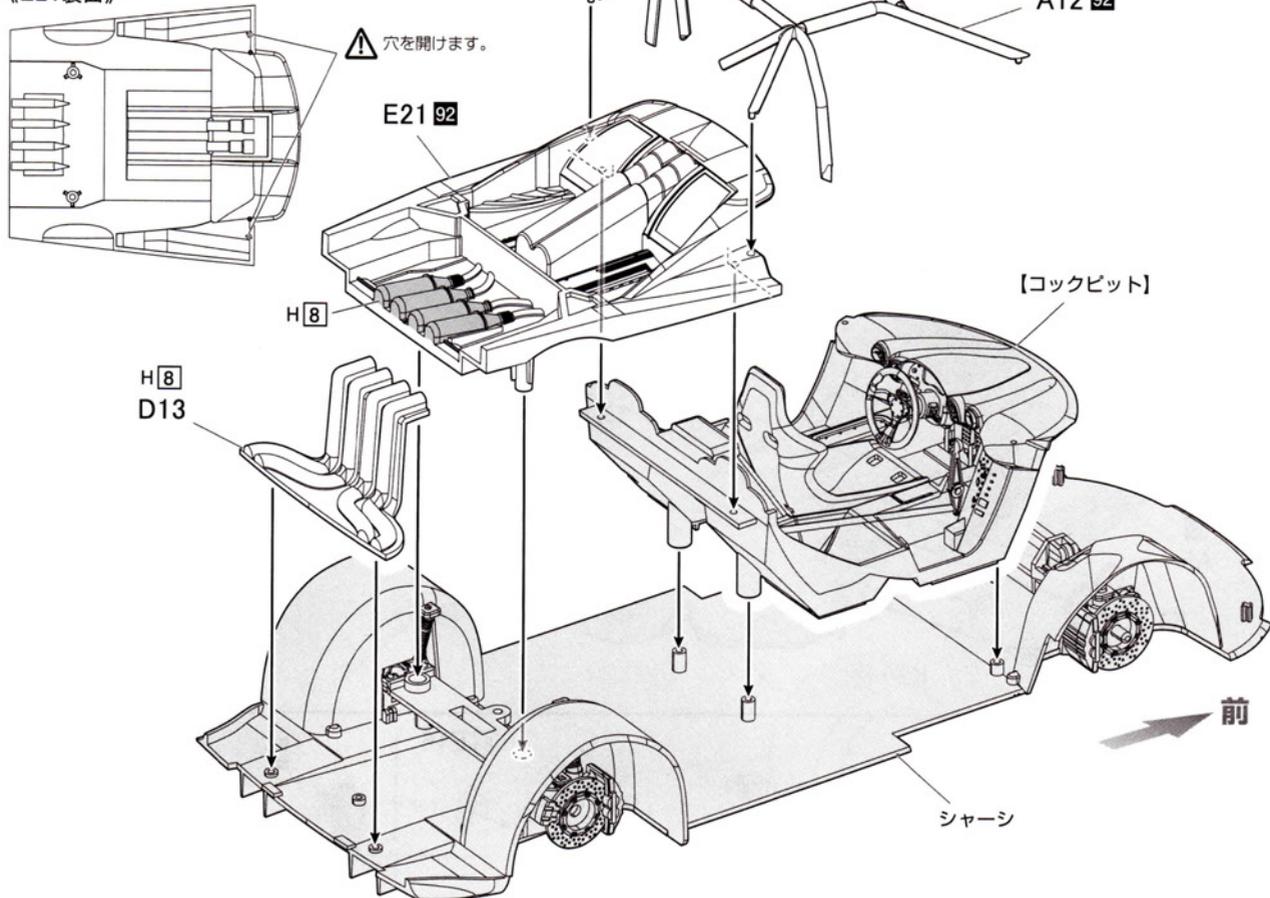


4 コックピット



5 シャーシ

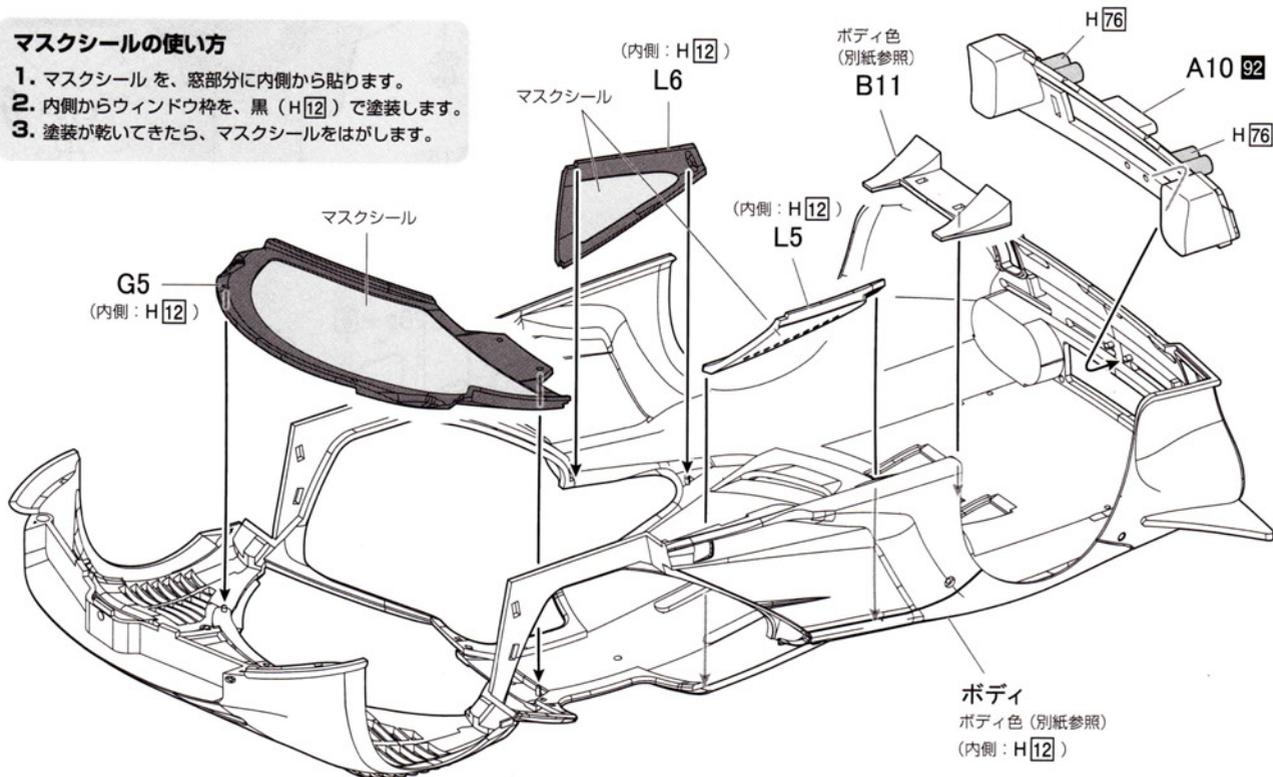
《E21裏面》



6 ボディ

マスクシールの使い方

1. マスクシールを、窓部分に内側から貼ります。
2. 内側からウィンドウ枠を、黒 (H12) で塗装します。
3. 塗装が乾いてきたら、マスクシールをはがします。



7 ライト

【ライトR】

H8

A6 92

【ライトL】

H8

92
A7

H3

H4

ボディ色
(別紙参照)

B6

B15

【ライトL】

H12
D4

F11

92
(ミラー面: H8)

【ライトR】

92 F12

(ミラー面: H8)

《B15》

92

リップスポイラー色
(別紙参照)

8 ボディの取り付け

ボディ

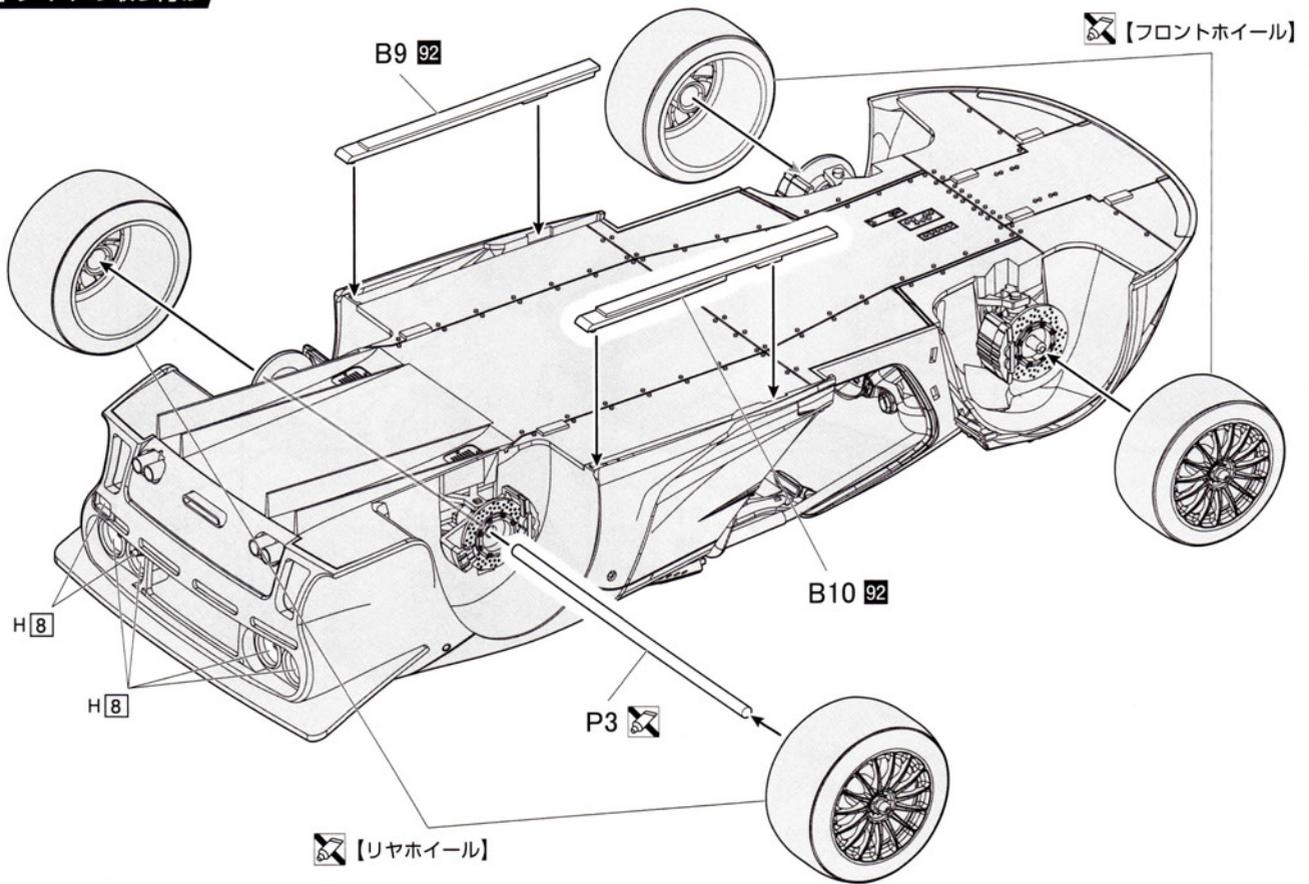
H12

⚠ 後側からはめ込みます。

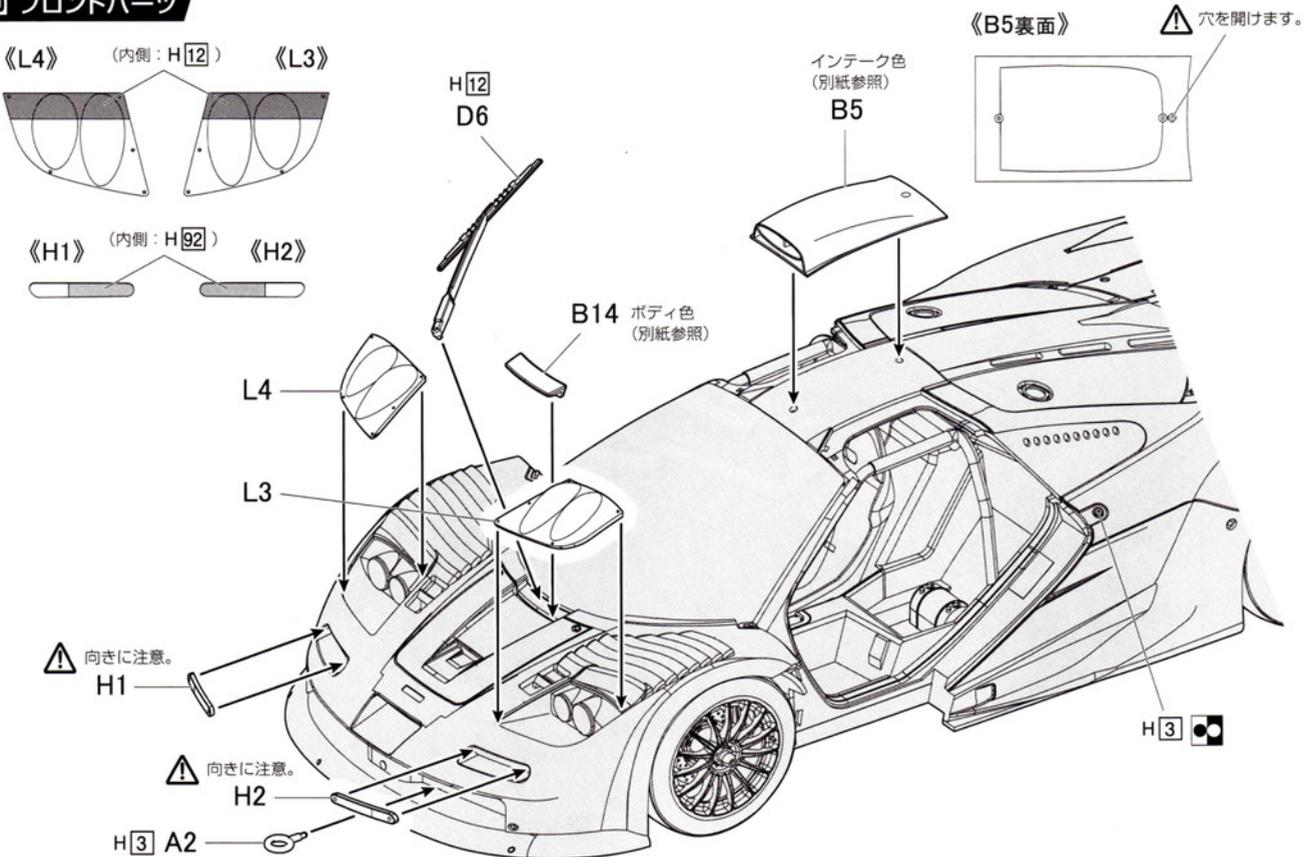
前

シャーシ

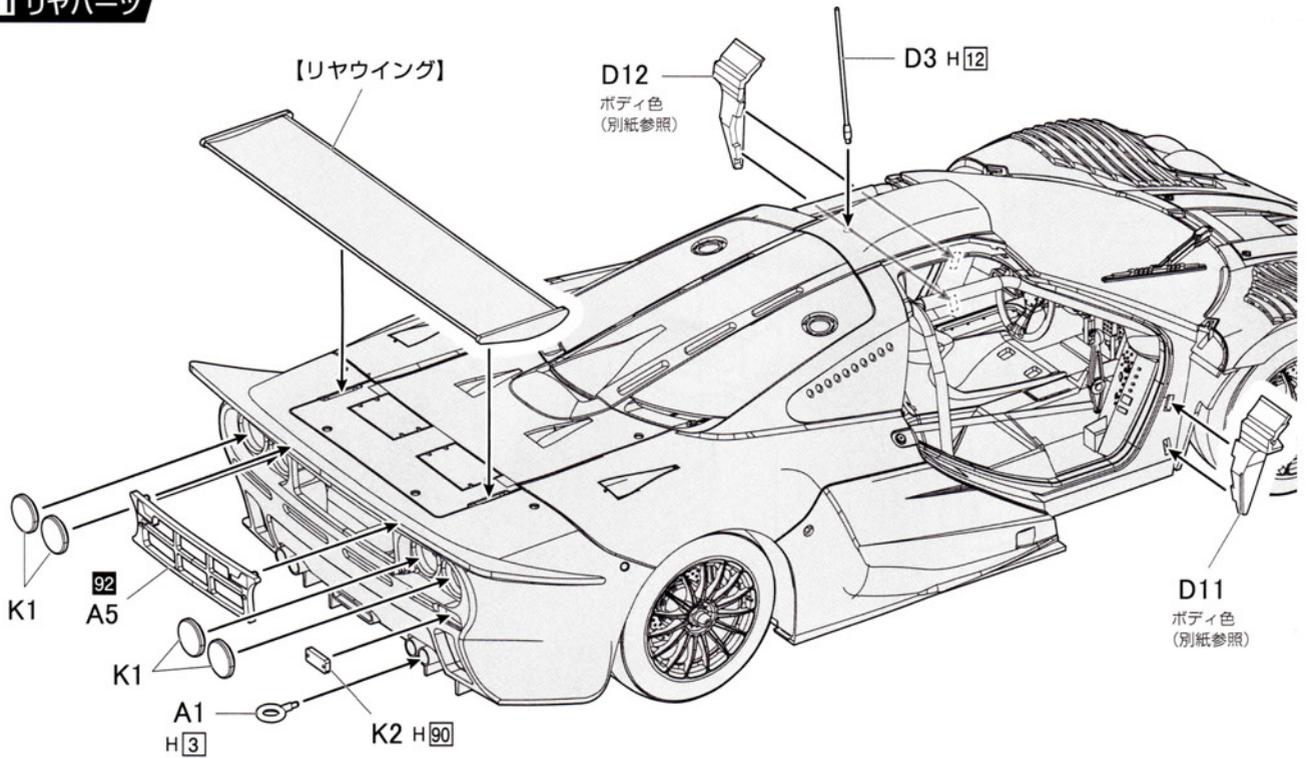
9 タイヤの取り付け



10 フロントパーツ



11 リヤパーツ



12 ドア

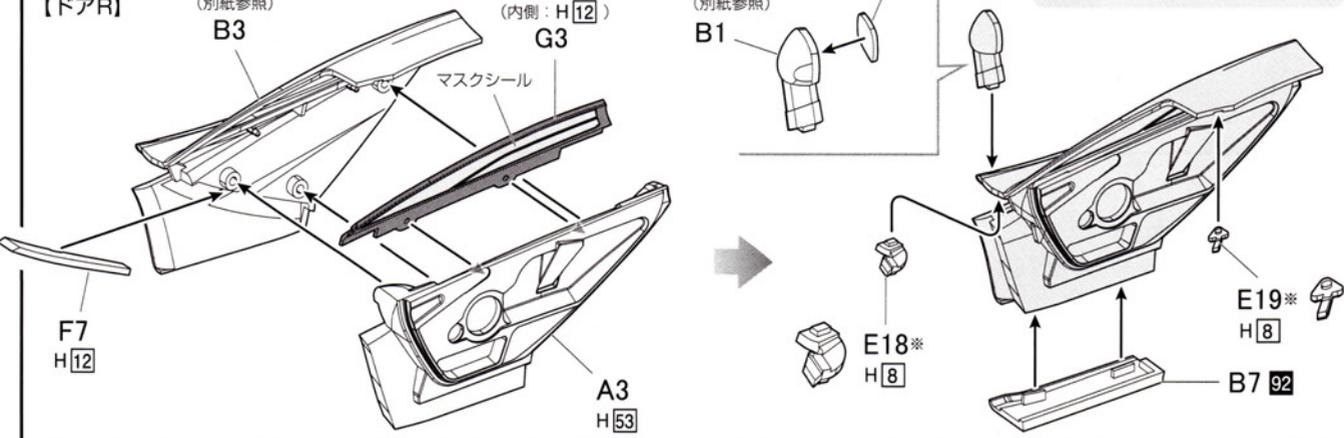
【ドアR】

ボディ色
(別紙参照)

(内側: H12)

ミラー色
(別紙参照)

※ドア開いた状態のみ使用します。



【ドアL】

マスクシール (内側: H12)

ミラー色
(別紙参照)

E20*
H8

H53 A4

H8 E15

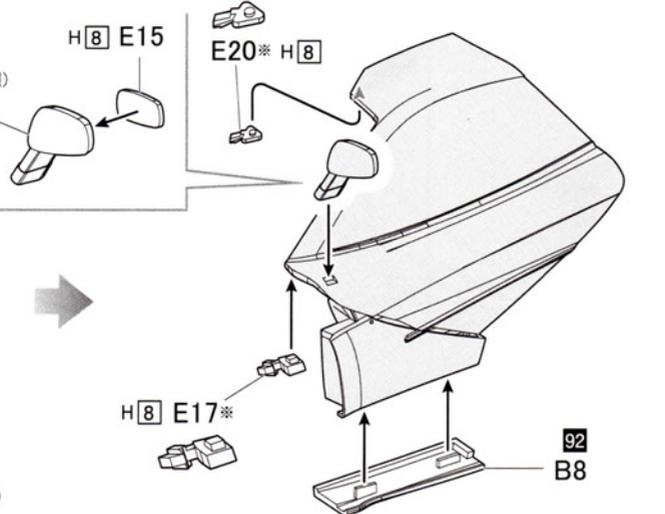
H12 F8

B4
ボディ色
(別紙参照)

H8 E17*

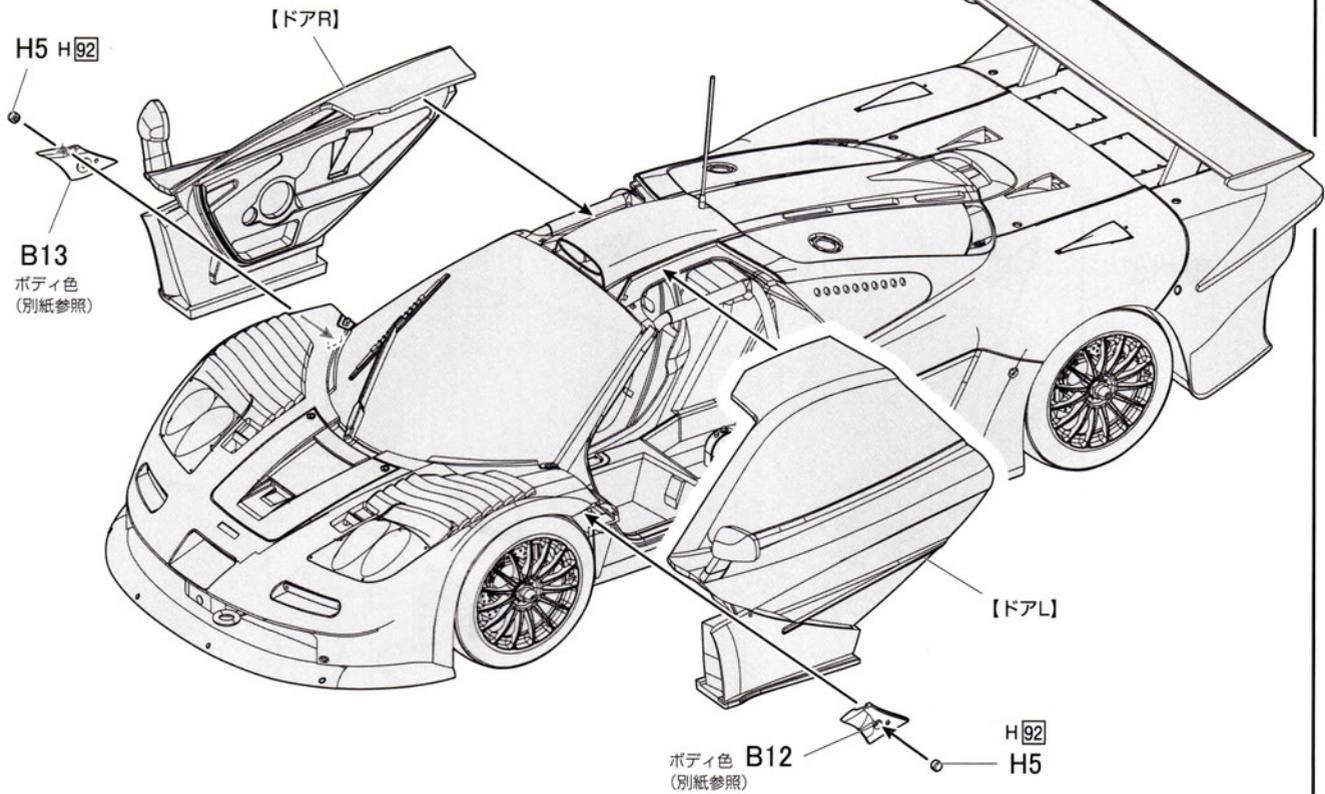
92

B8

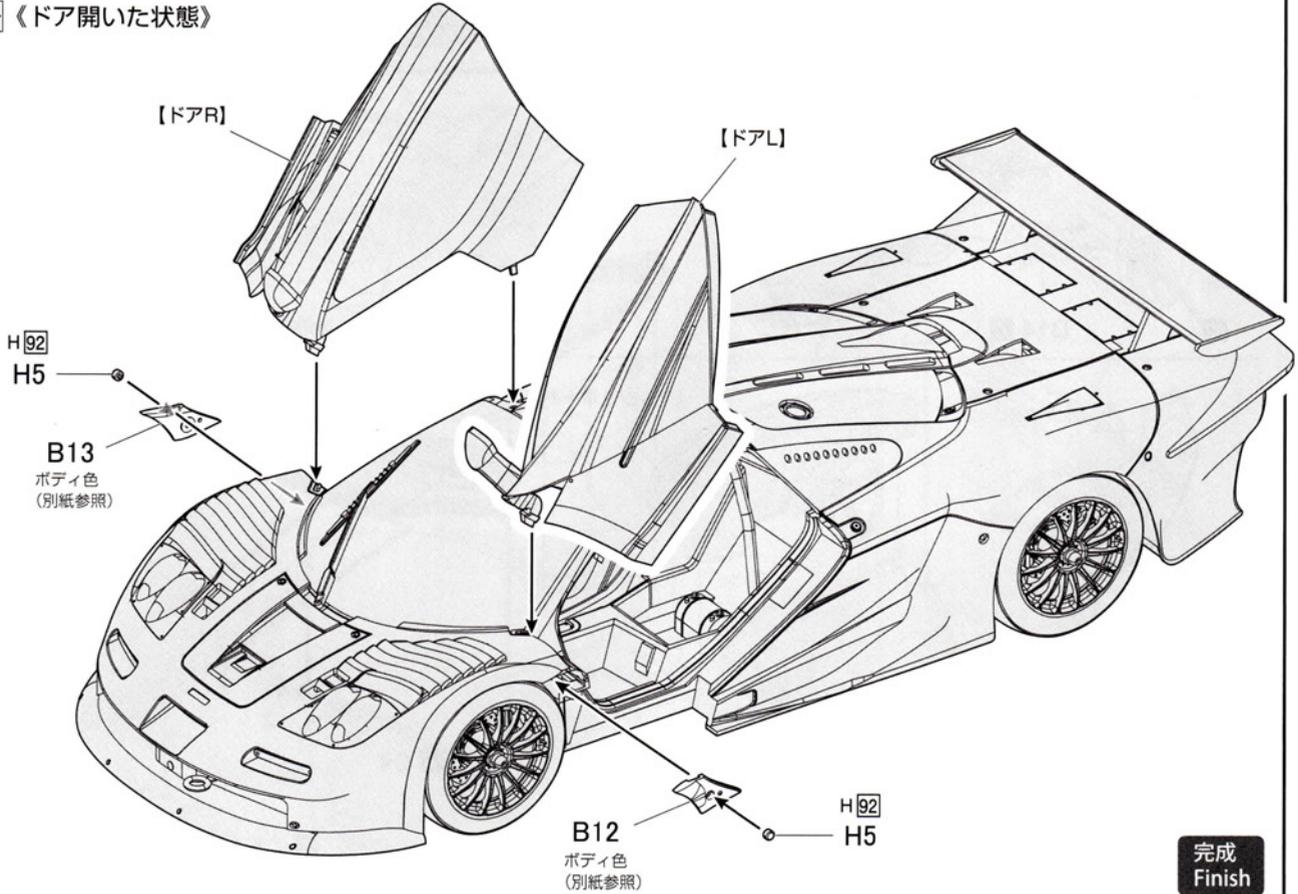


13 ドア取り付け

◼ ◼ 〈ドア閉いた状態〉



◼ ◼ 〈ドア開いた状態〉



完成
Finish

PAINT & MARKING

《E9》

《E14》

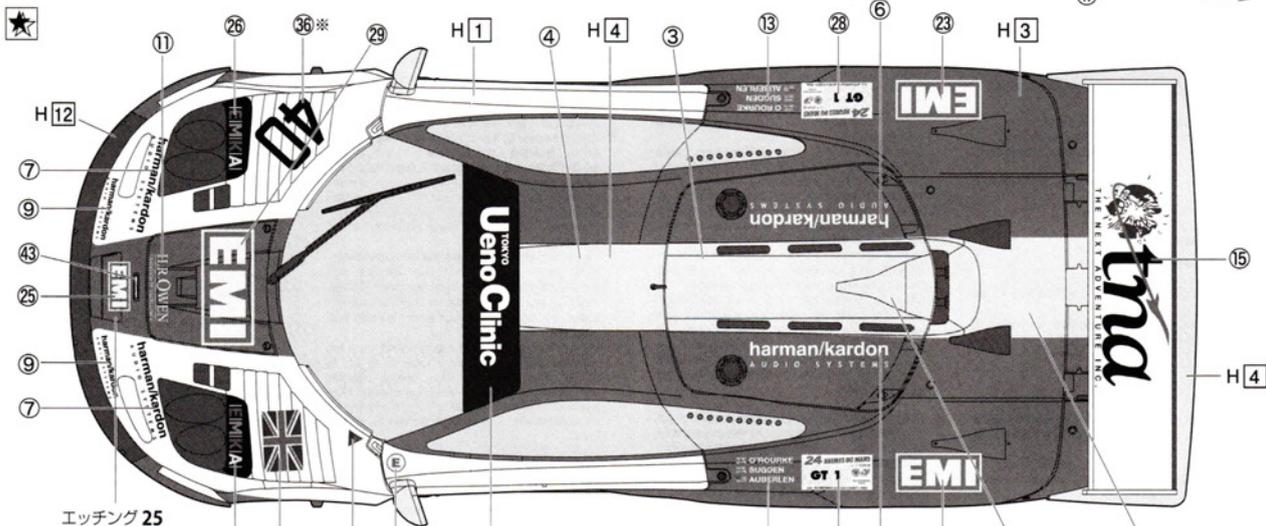
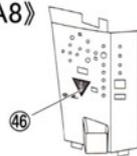
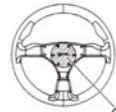
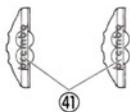
《D15》

《A9》

《A8》

ボディ色: H 1 H 3 H 4

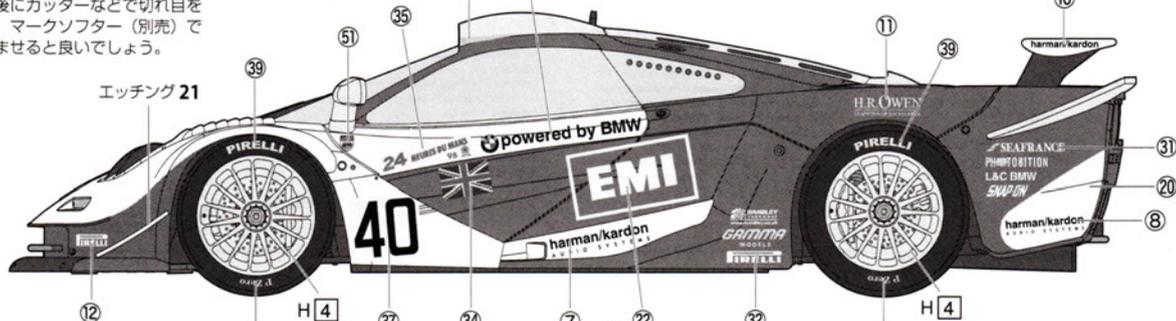
※ボディは薄い色を先に塗り、マスキングして濃い色を塗りましょう。



エッチング 25

※スリット部は、位置を決めて貼り乾燥後にカッターなどで切れ目を入れ、マークソフター（別売）でなじませると良いでしょう。

エッチング 21



余ったデカールは
ご自由にお使いください。
(42)

エッチング 22

